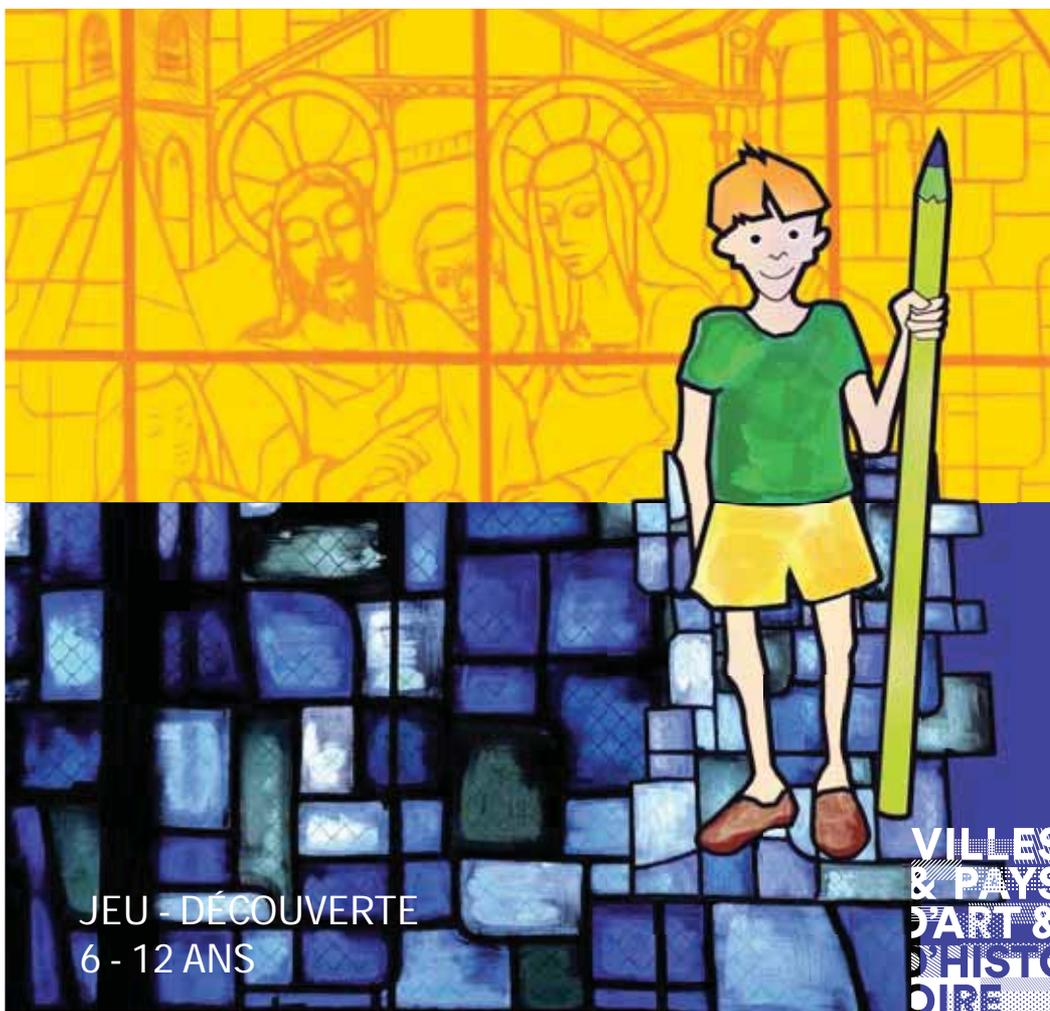


EXPLORATEURS

ORLÉANS

LE VITRAIL DES NOCES DE CANA ÉGLISE SAINT-DONATIEN



JEU - DÉCOUVERTE
6 - 12 ANS

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE



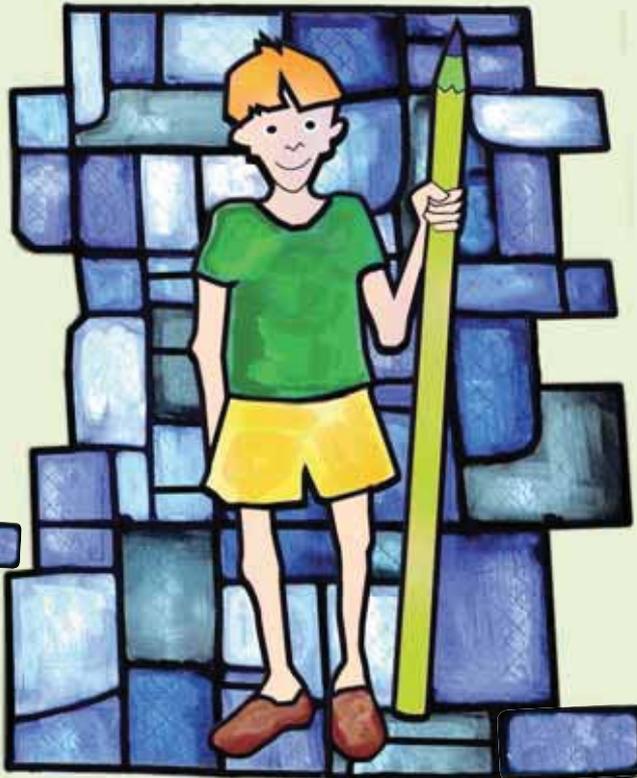
BONJOUR !

Tu as peut-être déjà pu voir, dans certaines églises, des vitraux, ces grandes fenêtres colorées. Bien souvent, ils sont très anciens.

Aujourd'hui, nous voulons te montrer que certains peuvent aussi être très récents.

Après ces quelques pages, le vitrail et sa fabrication n'auront plus de secrets pour toi et tu sauras tout du vitrail des Noces de Cana de l'église Saint-Donatien.

Bonne découverte !



Qu'est-ce qu'un vitrail ?

Coche la ou les bonne(s) réponse(s).

1 Le vitrail a différentes fonctions :

- servir de clôture pour les ouvertures tout en laissant la lumière passer
- être un élément décoratif
- permettre de chauffer un édifice sans chauffage électrique
- raconter une histoire



2 La première grande période de production de vitraux en France est :

- l'Antiquité le Moyen-âge le XIX^e siècle le XX^e siècle

3 Un vitrail est composé de :

- plastique plomb pierre verre
 bois brique fer plexiglas

4 L'artisan qui fabrique des vitraux s'appelle :

- le maître-vitrier le maître-verrier
 le maître-vitreux le vitrailler



Les grandes étapes de réalisation d'un vitrail

1 Le maître-verrier dessine d'abord la forme de la fenêtre et représente sur ce dessin les objets, les personnages qu'il a imaginés et qu'il colorie: cela constitue la **maquette**. Elle est dix fois plus petite que la réalité.

2 Puis il réalise à l'aide de cette maquette le **calibrage**, le dessin grandeur nature qui lui servira de modèle tout au long de la réalisation.

3 Il réalise ensuite un double sur du papier **calque** et un autre sur du papier fort, appelé **plomb**. Sur ces exemplaires, le tracé des plombs est reporté et chaque pièce est numérotée comme s'il s'agissait d'un puzzle.

4 Il découpe ensuite chaque pièce du tracé à l'aide de ciseaux à trois lames; il obtient des petits morceaux appelés **calibres**. Cette étape s'appelle le **calibrage**.

5 Le maître-verrier **choisit** alors les **plombs** en fonction des couleurs de la maquette et selon de l'emplacement futur du vitrail dans l'église et donc de la lumière qui viendra éclairer le vitrail.

6 Il dépose les calibres sur du verre et passe le contour au diamant ou au coupe-verre pour **tracer** les formes exactes.

7 Afin de réaliser la **mise en plomb provisoire** sur les morceaux qui en ont besoin, il assemble les pièces en s'aidant du carton et les fixe de façon provisoire avec du plomb: c'est la mise en plomb provisoire. Elle est effectuée pour chaque partie du vitrail appelée **panneau**. Il peint alors cet ensemble afin d'accentuer certaines couleurs et rendre des détails de visages ou de vêtements plus clairs.

8 La peinture doit passer au four à 640°C pour être fixée, après démontage du plomb provisoire. C'est la **cuisson**.

9 Après cuisson, les panneaux sont remontés avec des plombs plus épais qui vont fixer définitivement les pièces de verre. Les baguettes de plombs sont malléables et épousent la forme des morceaux de verre: c'est le **sertissage** et la **pose**.

10 Pour rendre le vitrail imperméable à la pluie, le maître-verrier dépose une couche de mastic avec un gros pinceau puis laisse sécher: c'est le **maquillage**. Il nettoie ensuite le vitrail des résidus qui peuvent rester.

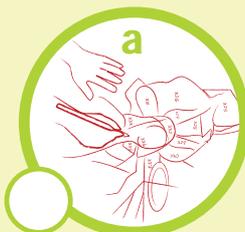
11 Chaque panneau peut enfin prendre sa place dans la baie et vient s'encaster dans un cadre métallique. Il est ensuite fixé à l'aide de barres de fers pour ne plus bouger. C'est la **manquant** du vitrail.



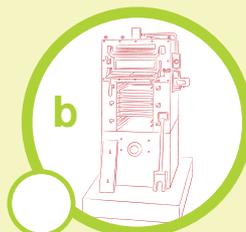
REPONSES : 1 - la maquette • 2 - le carton • 3 - mot manquant 1 : choisi, mots manquants 2 : les plaques de verre coloré • 4 - calibrage • 5 - mot manquant 1 : choisit, mots manquants 2 : les plaques de verre coloré • 6 - découper • 7 - la peinture • 8 - la cuisson • 9 - mot manquant 1 : le sertissage, mots manquants 2 : la soudure • 10 - le maquillage • 11 - la pose.



k



a



b



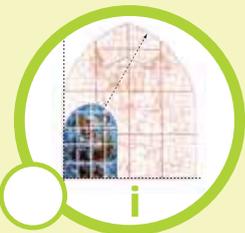
j

Les illustrations se sont mélangées

Après avoir légendé les images, numérote-les dans l'ordre chronologique des étapes de réalisation d'un vitrail.



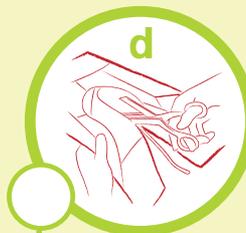
c



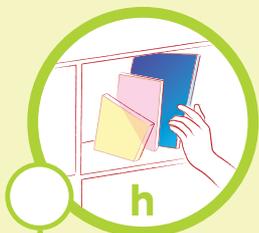
i

Pour t'aider, voici les légendes dans le désordre.

| | |
|-----------------------|------------------|
| Peinture | Maquette |
| Masticage | Carton |
| Calibrage | Pose |
| Cuisson | Choix des verres |
| Sertissage et soudure | Calque et tracé |
| | Coupe |



d



h



e



g



f



- RÉPONSES : • a - 2 carton
 • b - 8 cuisson • c - 9 sertissage et soudure • d - 4 calibrage
 • e - 11 pose • f - 3 calque et tracé • g - 10 masticage
 • h - 5 choix du verre
 • i - 1 maquette • j - 6 coupe
 • k - 7 peinture.

Le vitrail des Noces de Cana

Ce thème relate le premier miracle réalisé par Jésus. Jésus est invité à des noces (= mariage) à Cana, une ville de Galilée. On fait remarquer à Jésus que les invités qui sont à table n'ont plus rien à boire car il manque du vin. Jésus transforme alors l'eau contenue dans des jarres en vin et tout le monde peut en boire.

1 Retrouve dans ce vitrail les détails suivants :

- la table des Noces
- les invités
- ce qui est disposé sur la nappe
- les jarres

2 Pourquoi, à ton avis, avoir choisi ce thème des Noces de Cana lié à l'alimentation (le pain, le vin, les fruits...) pour cette église ?

3 Pour faire le lien entre cet épisode biblique et le quartier des marchés à Orléans, l'artiste a ajouté des éléments du paysage orléanais. Lesquels ?

4 Quelle est la couleur dominante dans ce vitrail ?

5 Entoure les aliments que tu peux voir sur le vitrail.

poisson chocolat
pain pomme vin
viande artichaut
raisin gâteau eau

Ce vitrail est composé de 18 panneaux et de 1074 pièces de verre assemblées les unes aux autres. 520 heures de travail ont été nécessaires à sa réalisation.

REPONSES : 2 - ce thème a été choisi parce que le quartier dans lequel se trouve l'église est celui des halles-Châtellet, où se trouve le marché.
3 - en haut sont représentés : les halles du 19^e siècles et l'église Saint-Donatien.
4 - le bleu • 5 - pain, raisin, vin.

6 Remplace sur le dessin les termes de panneau et de barlotière.



7 Amuse-toi à colorier à ton goût le vitrail des Noces de Cana.

REPONSES : 6 - les barlotières sont représentées par les grandes lignes noires qui encadrent les panneaux de vitraux et qui servent à les maintenir en place. Sur le dessin, les barlotières sont représentées par les grandes lignes noires qui encadrent des rectangles : les panneaux.

L'église Saint-Donatien,
souhaite créer un nouveau
vitrail. À toi de jouer
et de dessiner la maquette.

N'oublie pas ce
que nous avons vu
ensemble : le tracé des
plombs, les panneaux
et les barlotières !



Conception
Conçu par la Mairie
d'Orléans - Direction
du Tourisme
de l'Événementiel
et de la Promotion
du Territoire/ Service
Ville d'art et d'histoire.
Conception des
énigmes et du scénario :
Service Ville d'art et
d'histoire.

Réalisation graphique
Laure Scipion
Conception graphique
DES SIGNES studio
Muchir Desclouids 2015

Impression
Prévost Offset

Réédition sept. 2017

Renseignements
Mairie d'Orléans - Direction du Tourisme de l'Événementiel et
de la Promotion du Territoire, Service Ville d'art et d'histoire
Place de l'Étape - 45 000 ORLÉANS
Tél. : 02 38 68 31 22
svah@ville-orleans.fr
www.orleans-metropole.fr



Orléans
Mairie